LVL30

PS4™

051-107-EU

CHAT HEADSET

CASQUE DE DISCUSSION
AURICULAR PARA CONVERSACIÓN
CHAT-HEADSET
CUFFIE PER CHAT
AUSCULTADORES PARA CONVERSAÇÃO
HEADSET TIL CHAT
ГАРНИТУРА ДЛЯ ЧАТА

Quick Start Guide

Guide De Démarrage Rapide
Guia De Início Rápido
Schnellstartanleitung
Guida di avvio rapido
Guia de Inicio Rápido
Lynstart guide
Краткое руководство

To contact us regarding your PDP product, please reach out to our Customer Experience Team at 1-800-331-3844 (US and Canada only) or online at support.pdp.com.

Pour nous contacter au sujet de votre produit PDP, veuillez contacter notre équipe Expérience client au 1-800-331-3844. (États-Unis et Canada uniquement) ou en ligne à l'adresse support.pdp.com.

Para contactarnos con respecto a su producto PDP, por favor contáctenos a nuestro Equipo de Experiencia del Cliente al 1-800-331-3844 (Solo en EE. UU. Y Canadá) o en línea en support.pdp.com.

Limited Warranty Information Inside

Information sur la Garantie limitée à l'intérieur

Información de garantía limitada en el interior

PlayStation.

pdpgaming™

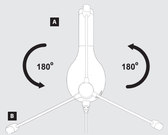
A

EN LVL30 Chat Headset
FR Casque De Discussion
ES Auricular Para Conversación
DE Chat-Headset
IT Cuffie Per Chat
PT Auscultadores Para Conversação
DK Headset Til Chat
RU Гарнитура для чата

B

EN Quick Start Guide
FR Guide De Démarrage Rapide
ES Guia De Início Rápido
DE Kurzanleitung
IT Guida Di Avvio Rapido
PT Guia De Início Rápido
DK Lynstart Guide
RU Краткое руководство

1



EN Mic Mute
a. Mic Boom up to mute.
b. Mic Boom down to unmute.

Mic Configuration
a. Mic can rotate 180 degrees for right ear placement.

FR Micro en sourdine
a. Micro vers le haut pour la mise en sourdine
b. Micro vers le bas pour la mise en marche

Configuration du micro
a. Le micro peut pivoter de 180 degrés pour le placement de l'oreille droite.

ES Silenciar micrófono
a. Suba el micrófono Boom para silenciar
b. Baje el micrófono Boom reactivar el sonido

Configuración de micrófono
a. El micrófono puede girar 180 grados para la colocación del oído derecho.

PT Como ativar/desativar o microfone
a. Levante o microfone para ativar o mudo
b. Abaixe o microfone para desativar o mudo

Configuração Mic
a. O microfone pode girar 180 graus para a alocação da orelha direita.

DE Como ativar/desativar o microfone
a. Zum Stummschalten Mikrofonbügel nach oben richten.
b. Zur Deaktivierung der Stummschaltung Mikrofonbügel nach unten richten.

Mikrofonkonfiguration
a. Mikrofon kann um 180 Grad gedreht werden Platzierung des rechten Ohrs

IT Micro en sourdine
a. Micro vers le haut pour la mise en sourdine
b. Micro vers le bas pourla mise en marche

Configuration du micro
a. Le micro peut pivoter de 180 degrés pour le placement de l'oreille droite.

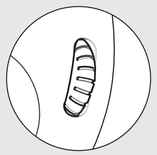
DK Afbryd mikrofon
a. Mikrofonforstærker op for at slå lyd fra
b. Mikrofonforstærker ned for at slå lyd til

Mikrokonfiguration
a. Mikrofon kan dreje 180 grader i højre øre placering.

RU Отключение микрофона
a. Поднимите держатель микрофона, чтобы отключить микрофон
b. Опустите держатель микрофона, чтобы включить микрофон

Конфигурация микрофона
a. Микрофон может вращаться на 180 градусов для правое ухо

2



EN Audio Controls
Adjust volume dial on left ear cup to preferred audio level.

FR Commandes audio
Réglez le volume sur le pavillon gauche pour obtenir le niveau audio souhaité..

ES Controles de audio
Ajuste el control de volumen en la orejera izquierda al nivel de audio preferido.

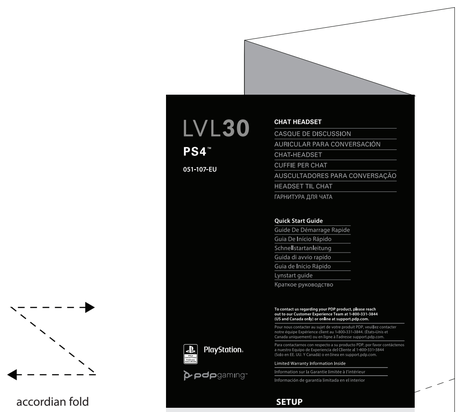
DE Audio-Steuerung
Stellen Sie den Lautstärkeregler an der linken Ohrmuschel auf die gewünschte Lautstärke ein.

IT Controlli audio
Regolare il quadrante del volume sul padiglione dell'orecchio sinistro al livello audio preferito.

PT Controles de áudio
Ajuste o botão de volume no fone de ouvido esquerdo para o nível de áudio preferido.

DK Lydregulering
Juster volumvelgeren på venstre ørekopp til ønsket lydnivå.

RU Управление звуком
Отрегулируйте регулятор громкости на левой чашке уха до желаемого уровня звука.



accordian fold

SETUP

EN 1. Plug the headset's 3.5 mm audio plug into the stereo headset jack at the base of your DUALSHOCK®4 wireless controller.
2. Check your audio settings to ensure your headset is selected as the assigned audio device.

Hold down the PS button on the controller, until the Quick Menu screen appears > Select "Sound/Devices" > Adjust "Volume Control (Headphone)" to desired level.
For Chat Audio only > Change "Output to Headphones" to "Chat Audio"

FR 1. Branchez la prise audio de 3,5 mm du casque d'écoute dans la prise stéréo de votre manette sans fil DUALSHOCK®4 .
2. Vérifiez les paramètres audio pour vous assurer que le casque-micro est sélectionné comme périphérique audio.

Maintenez le bouton PS enfoncé sur la manette jusqu'à ce que l'écran du Menu rapide apparaisse, puis sélectionnez « Son/périphériques » > ajustez le « Contrôle du volume (écouteur) » au niveau désiré. Pour Chat Audio seulement> Changez "Sortie vers le casque" en "Chat Audio"

ES 1. Conecte la clavija de audio de 3,5 mm del auricular al conector para auriculares estéreo en la base del controlador inalámbrico de su DUALSHOCK®4 .
2. Compruebe la configuración de audio para asegurarse de que su auricular es seleccionado como el dispositivo de audio asignado.

Mantenga presionado el botón PS en el controlador, hasta que aparezca la pantalla Quick Menu (Menú rápido) > Seleccione "Sound/Devices" (Sonido/Dispositivos) > Ajuste "Volume Control (Headphone)" (Control de volumen (auricular)) al nivel deseado.Sólo para Chat Audio> Cambie "Salida a auriculares" a "Chat Audio"

DE 1. Den 3,5-mm-Audio-Stecker des Headsets an die Stereo-Kopfhörerbuchse an der Unterseite des DUALSHOCK®4 Wireless Controllers anschließen.
2. Überprüfen Sie Ihre Audioeinstellungen, um sicherzustellen, dass Ihr Headset als zugewiesenes Audiogerät ausgewählt ist.

Die PS-Taste am Controller gedrückt halten, bis der Quick-Menu-Bildschirm erscheint > „Sound/Geräte" auswählen > „Lautstärkeregelung (Kopfhörer)" auf die gewünschte Lautstärke einstellen.

IT 1. Inserire il connettore audio da 3,5 mm delle cuffie nella porta stereo dedicata alla base del controller wireless DUALSHOCK®4
2. Controllare le impostazioni audio per accertarsi che le cuffie siano selezionate come dispositivo audio assegnato.

Tenere premuto il pulsante PS sul controller fino a quando non viene visualizzata la schermata del Menu rapido > selezionare "Audio/Dispositivi" > regolare "Controllo volume (Cuffie)" al livello desiderato.

PT 1. Conecte o plugue de áudio de 3,5 mm dos fones de ouvido estéreo no conector situado na base do seu controlador sem fio DUALSHOCK®4.
2. Verifique as configurações de áudio para garantir que seus fones de ouvido tenham sido selecionados como o dispositivo de áudio designado.

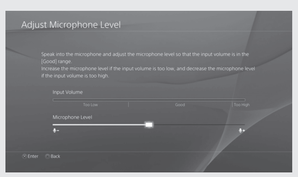
Mantenha pressionado o botão PS no controlador até ser exibido o Menu Rápido > selecione "Som/Dispositivos" > ajuste o "Controle de volume (fones de ouvido)" para o nível desejado.

DK 1. Conecte o plugue de áudio de 3,5 mm dos fones de ouvido estéreo no conector situado na base do seu controlador sem fio DUALSHOCK®4 .
2. Verifique as configurações de áudio para garantir que seus fones de ouvido tenham sido selecionados como o dispositivo de áudio designado.

Mantenha pressionado o botão PS no controlador até ser exibido o Menu Rápido > selecione "Som/Dispositivos" > ajuste o "Controle de volume (fones de ouvido)" para o nível desejado.

RU 1. Вставьте 3,5 мм аудио-штекер в разъем для стереогарнитуры в основании беспроводного контроллера DUALSHOCK®4.
2. Проверьте настройки звука, чтобы убедиться, что гарнитура выбрана в качестве звукового устройства.

Нажмите и удерживайте кнопку PS на контроллере, пока не появится экран настроек, затем выберите "Аудиоустройства" и отрегулируйте "Контроль громкости (наушники)" до желаемого уровня. Только для аудио чата> Измените «Вывод на наушники» на «Аудио чата»



EN To adjust your headset's mic sensitivity from the PS4™ home screen, access the home menu> select "Settings"> select "Devices"> select "Audio Devices"> select "Microphone Level" and adjust your microphone levels to preference.

FR Pour régler la sensibilité du microphone de votre communicateur à partir de l'écran du menu de la PS4™, accédez au menu principal et allez sur Paramètres > Périphériques > Périphériques audio > Régler le niveau du microphone, et ajustez le volume du microphone selon vos préférences

ES Para ajustar la sensibilidad del micrófono del auricular en la pantalla principal de la PS4™, acceda al menú de inicio > seleccione "Configuración" > seleccione "Dispositivos" > seleccione "Dispositivos de audio" > seleccione "Nivel de micrófono" y ajuste los niveles de micrófono a sus preferencias

DE Um die Mikrofonempfindlichkeit des Headsets über den Startbildschirm von PS4™ einzustellen, rufen Sie das Startmenü auf > „Einstellungen" auswählen > „Geräte" auswählen > „Audiogeräte" auswählen > „Mikrofonpegel" auswählen und die Mikrofonpegel wie gewünscht einstellen.

IT Per regolare la sensibilità del microfono delle cuffie dalla schermata della pagina principale della PS4™, accedere al menu della pagina principale > selezionare "Impostazioni" > selezionare "Dispositivi" > selezionare "Dispositivi audio" > selezionare "Livello microfono" e regolare i livelli del microfono in base alle preferenze

PT Para ajustar a sensibilidade do microfone de seus fones de ouvido a partir da tela inicial do PS4™, acesse o menu inicial > selecione "Configurações" > selecione "Dispositivos" > selecione "Dispositivos de áudio" > selecione "Nível do microfone" e ajuste os níveis do seu microfone como preferir

DK For at justere dit headsets mikrofon følsomhed fra PS4™ startskærmen, tilgå startmenuen > vælg "Indstillinger" > vælg "Enheder" > vælg "Lydenheder" > vælg "Mikrofonniveau" og juster dine mikrofonniveauer til hvad du ønsker

RU Чтобы настроить чувствительность микрофона, на главном экране PS4™ откройте главное меню, выберите «Настройки», выберите «Устройства», выберите «Аудиоустройства», выберите «Настройка уровня микрофона» и установите желаемый уровень микрофона.

©2020 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming, and their respective logos are trademarks and/or registered trademarks of Performance Designed Products LLC. All rights reserved. All other logos and trademarks are property of their respective owners. Manufactured and distributed under license from Sony Interactive Entertainment LLC. "PlayStation", "PlayStation", "PlayStation" and "DUALSHOCK4" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc. All rights reserved.

©2020 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming, et leurs logos respectifs sont des marques commerciales et/ou marques déposées de Performance Designed Products LLC. Tous droits réservés. Tous les autres logos et toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Fabriqué et distribué sous licence de Sony Interactive Entertainment LLC. "PlayStation", "PlayStation", "PlayStation" et "DUALSHOCK4" sont des marques de commerce déposées de Sony Interactive Entertainment Inc. Tous droits réservés.

©2020 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming, y sus respectivos logotipos son marcas comerciales o marcas registradas de Performance Designed Products LLC. Todos los derechos reservados. El resto de logotipos y marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños. Fabricado y distribuido bajo licencia de Sony Interactive Entertainment LLC. "PlayStation", "PlayStation", "PlayStation" y "DUALSHOCK4" son marcas comerciales registradas de Sony Interactive Entertainment Inc. Todos los derechos reservados.

©2020 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming und seine entsprechenden Logos sind Markenzeichen und/oder registrierte Handelsmarken von Performance Designed Products, LLC. Alle Rechte vorbehalten. Alle anderen Logos und Markenzeichen sind Eigentum ihrer entsprechenden Besitzer. Hergestellt und vertrieben unter Lizenz von Sony Interactive Entertainment LLC. "PlayStation", "PlayStation", "PlayStation" und „DUALSHOCK4" sind eingetragene Marken von Sony Interactive Entertainment Inc. Alle Rechte vorbehalten.

©2020 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming e i rispettivi loghi sono marchi di fabbrica e/o marchi di fabbrica registrati di Performance Designed Products LLC. Tutti i diritti riservati. Tutti gli altri loghi e marchi sono di proprietà dei loro rispettivi titolari. Prodotto e distribuito su licenza di Sony Interactive Entertainment LLC. "PlayStation", "PlayStation", "PlayStation" e "DUALSHOCK4" sono marchi registrati di Sony Interactive Entertainment, Inc. Tutti i diritti riservati.

©2020 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming e os respetivos logótipos são marcas comerciais e/ou marcas registadas da Performance Designed Products, LLC. Todos os direitos reservados. Os restantes logótipos e marcas comerciais são propriedade dos respetivos proprietários. Fabricado e distribuído sob licença da Sony Interactive Entertainment LLC. "PlayStation", "PlayStation", "PlayStation" e "DUALSHOCK4" são marcas comerciais da Sony Interactive Entertainment Inc. Todos os direitos reservados.

©2020 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming og de respektive logoer er varemærker og/eller registrerede varemærker tilhørende Performance Designed Products, LLC. Alle rettigheder forbeholdes. Alle andre logoer og varemærker tilhører de respektive ejere. Fremstillet og distribueret under licens fra Sony Interactive Entertainment LLC. "PlayStation", "PlayStation" og "DUALSHOCK4" er registrerede varemærker tilhørende Sony Interactive Entertainment Inc. Alle rettigheder forbeholdes

©2020 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming и ее соответствующие логотипы являются торговыми марками и/или зарегистрированными торговыми марками компании Performance Designed Products LLC. Все права сохраняются. Все остальные логотипы и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев. Изготовлено и распространяется по лицензии Sony Interactive Entertainment LLC. "PlayStation", "PlayStation", "PlayStation" и "DUALSHOCK4" являются зарегистрированными торговыми марками Sony Interactive Entertainment Inc. Все права сохраняются.

This product is imported by Performance Designed Products Ltd.
Ce produit est importé par Performance Designed Products Ltd.
Este producto está importado por Performance Designed Products Ltd.
Importeur des Produkts: Performance Designed Products Ltd.
Questo prodotto è importato da Performance Designed Products Ltd.
Dette produkt er importeret af Performance Designed Products Ltd.
Este produto foi importado pela Performance Designed Products Ltd.
Этот продукт импортируется компанией Performance Designed Products Ltd.

EU and Turkey only

This symbol is known as the 'Crossed out Wheelie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or packaging, it means that the product should not be disposed of with your general household waste. Only discard electrical/electronic items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

Este símbolo se conoce como el 'Símbolo del contenedor con ruedas tachado'. Cuando este símbolo aparece en un producto o embalaje, significa que el producto no debe desecharse con los residuos domésticos generales. Solo descarte elementos eléctricos/electrónicos en planes separados de recolección, que incluyan la recuperación y el reciclado de materiales contenidos en estos. Su cooperación es esencial para garantizar el éxito de estos planes y para la protección del medio ambiente.

Dieses Symbol ist bekannt als „Durchgestrichene Mülltonne". Wenn sich dieses Symbol auf einem Produkt oder einer Verpackung befindet, bedeutet das, dass dieses Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie elektrische-/elektronische Geräte stets in den hierfür vorgesehenen Entsorgungsstellen, die für die Rückgewinnung und das Recycling der in den Geräten enthaltenen Materialien sorgen. Ihre Kooperation ist wichtig, um sicherzustellen, dass diese Entsorgungsstellen ihre Ziele erreichen und die Umwelt geschützt wird.

Questo simbolo è noto come "Simbolo del cassonetto barrato". Se questo simbolo è presente su un prodotto o una confezione, esso indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai comuni rifiuti domestici. Smaltisci gli apparecchi elettrici/elettronici esclusivamente tramite raccolta differenziata, la quale provvede al recupero e al riciclo dei componenti contenuti al loro interno. La tua collaborazione è fondamentale per garantire il successo di questo regime e di conseguenza tutelare l'ambiente.

Este símbolo é conhecido como o "símbolo do caixote de lixo de rodas com uma cruz". Quando este símbolo está presente num produto ou na embalagem, significa que o produto não deverá ser eliminado junto com o seu lixo doméstico. Só poderá eliminar produtos elétricos/elétrónicos em pontos de recolha específicos dedicados à recolha e reciclagem dos materiais contidos nestes produtos. A sua cooperação é vital para assegurar o sucesso destes programas e a proteção do meio ambiente.

Dieses Symbol wird als „Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern" bezeichnet. Wenn ein Produkt oder eine Verpackung mit diesem Symbol gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass das Produkt nicht über den allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie diese Elektro- und Elektronikgeräte nur über getrennte Müllsammlungen, die der Wiederverwertung und dem Recycling von darin enthaltenen Materialien dienen. Ihre Mitarbeit ist entscheidend für den Erfolg dieser Programme und für den Schutz der Umwelt.

Dette symbol er kendt som det "Overstregede affaldscontainersymbol". Når dette symbol forekommer på et produkt eller emballage, betyder det at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindelig husholdningsaffald. Bortskaf udelukkende elektriske/elektroniske genstande i separate beholdere, der er beregnet til bortskaffelse af genbrugsmaterialer. Dit samarbejde er af afgørende betydning for at sikre at ordningen bliver en succes og ligeledes af hensyn til miljøet.

Этот символ известен как «Перечеркнутый мусорный контейнер». Наличие этого символа на изделии или упаковке означает, что изделие не следует выбрасывать с бытовыми отходами. Выбрасывать электрические/электронные изделия следует с использованием специальных схем сбора отходов для дальнейшей утилизации и переработки содержащихся в них материалов. Наше совместное действие имеет жизненно важное значение для эффективной работы этих схем сбора отходов и защиты окружающей среды.

Performance Designed Products Ltd.
Studio 105, 1st Flr, Chocolate Factory
Clarendon Road & Western Road
London, N22 6X, UK

Performance Designed Products Ltd.
C/O Startway
104 Boulevard de Sebastopol
75003, Paris, France

US Patents/Brevets aux É.-U.:
www.pdp.com/patents

MADE IN CHINA/FABRIQUE EN CHINE

ENGLISH — LIMITED WARRANTY

- **Coverage and Terms -** PDP warrants that this product will be free from manufacturing defects for two years from the original date of purchase. Manufacturing defects are those defects in materials and/or workmanship, subject to final determination by PDP's customer service department. This warranty applies only to original purchasers with a valid proof of purchase from an authorized PDP retailer that clearly shows the date of purchase.
- **Exclusive Remedy and Exclusions -** The exclusive remedy for valid claims will be the repair, replacement or refund of the product. This warranty does not cover defects caused by accidents, improper or abusive use of the product, unauthorized or improper modifications, repairs or handling.
- **How to Get Service -** Purchasers should contact the PDP customer service department at +442036957905 (UK only) or by visiting support.pdp.com. Inquiries are typically answered within twenty-four business hours.
- **Your Rights Under Applicable Law -** This warranty does not affect the legal rights of customers under applicable state, provincial or national laws governing the sale of consumer goods.

FRANÇAIS — GARANTIE LIMITÉE

- **Couverture et durée -** PDP garantit que ce produit sera exempt de tout défaut de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat d'origine. Les défauts de fabrication sont les défauts de matériaux et / ou de fabrication, sous réserve de la détermination finale du service clientèle de PDP. Cette garantie s'applique uniquement aux acheteurs originaux avec une preuve d'achat valide d'un détaillant PDP autorisé indiquant clairement la date d'achat.
- **Recours exclusif et exclusions -** Le recours exclusif en cas de réclamations valables sera la réparation, le remplacement ou le remboursement du produit. Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par des accidents, une utilisation incorrecte ou abusive du produit, des modifications, réparations ou manipulations non autorisées ou inappropriées
- **Comment obtenir du service -** Les acheteurs doivent contacter le service clientèle de PDP au +442036957905 (Royaume-Uni uniquement) ou sur le site support.pdp.com Les demandes de renseignements reçoivent généralement une réponse dans les vingt-quatre heures ouvrables.
- **Vos droits en vertu de la loi applicable -** Cette garantie n'affecte pas les droits légaux des clients en vertu des lois nationales, provinciales ou nationales applicables régissant la vente de biens de consommation.

ESPAÑOL — GARANTÍA LIMITADA

- **Cobertura y plazo -** PDP garantiza que este producto estará libre de defectos de fabricación durante dos años a partir de la fecha original de compra. Los defectos de fabricación son los defectos en los materiales o la mano de obra, sujetos a la determinación final del departamento de atención al cliente del PDP. Esta garantía se aplica solamente a los compradores originales con una prueba válida de compra en un distribuidor autorizado de PDP que muestre claramente la fecha de compra.
- **Recurso exclusivo y exclusiones -** El recurso exclusivo para los reclamos válidos será la reparación, sustitución o devolución del producto. Esta garantía no cubre los defectos causados por accidentes, uso indebido o abusivo del producto, modificaciones, reparaciones o manipulación no autorizadas o incorrectas.
- **Cómo obtener ayuda -** Los compradores deben ponerse en contacto con el departamento de atención al cliente de PDP, puede llamar al *01800-759-7669* (Reino Unido únicamente) o visitar support.pdp.com. En general, las preguntas se contestan en el transcurso de las siguientes veinticuatro horas hábiles.
- **Sus derechos según la ley aplicable -** Esta garantía no afecta los derechos legales de los clientes de acuerdo con las leyes estatales, provinciales o nacionales aplicables que rigen la venta de bienes de consumo.

DEUTSCH — EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

- **Deckung und Laufzeit -** PDP garantiert, dass dieses Produkt zwei Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Herstellungsfehlern ist. Herstellungsfehler sind Fehler im Material und/oder der Verarbeitung nach Maßgabe der endgültigen Festlegung der PDP-Kundenservicabteilung. Diese Garantie gilt nur für Erstkäufer mit einem gültigen Kaufbeleg, der das Kaufdatum deutlich aufzeigt und von einem autorisierten PDP-Händler stammt.
- **Ausschließliches Rechtsmittel und Ausschlüsse -** Das ausschließliche Rechtsmittel für berechtigte Ansprüche umfasst die Reparatur, den Austausch oder die Rückerstattung des Produkts. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch Unfälle, unsachgemäße oder missbräuchliche Verwendung des Produkts, sowie durch unbefugte oder unsachgemäße Änderungen, Reparaturen oder Handhabung entstehen.
- **Service-Anfragen -** Käufer sollten den PDP-Kundenservice kontaktieren: Telefonisch unter +442036957905 (nur Großbritannien) oder über das Internet unter support.pdp.com.
Anfragen werden gewöhnlich innerhalb von 24 Geschäftsstunden beantwortet.
- **Ihre Rechte nach den geltenden Rechtsvorschriften -** Die gesetzlichen Rechte des Kunden gemäß geltenden staatlichen, provinziellen oder einzelstaatlichen Rechtsvorschriften zum Verkauf von Konsumgütern bleiben von dieser Garantie unberührt.

ITALIANO — GARANZIA LIMITATA

- **Copertura e termine -** PDP garantisce che questo prodotto sarà esente da difetti di fabbricazione per due anni dalla data di acquisto originale. I difetti di fabbricazione sono i difetti nei materiali e/o nella lavorazione e sono determinati, da ultimo, dal reparto di assistenza clienti di PDP. La presente garanzia vale soltanto per gli acquirenti originali in possesso di una prova di acquisto valida rilasciata da un rivenditore PDP che mostra chiaramente la data di acquisto.
- **Rimedio esclusivo ed esclusioni -** In caso di reclami validi, il rimedio esclusivo sarà la riparazione, sostituzione o rimborso del prodotto. La presente garanzia non copre difetti dovuti ad incidenti, uso improprio o anomalo del prodotto, modifiche, riparazioni o manipolazione non autorizzati o impropri.
- **Come ricevere assistenza -** Gli acquirenti devono contattare il servizio clienti di PDP telefonando al +442036957905 (solo Regno Unito) o visitando i siti support.pdp.com. Solitamente tutte le richieste ricevono una risposta entro 24 ore lavorative.
- **I diritti del consumatore in base alla legge in vigore -** La presente garanzia non influenza i diritti legali dei clienti stabiliti dalle leggi statali, provinciali o nazionali che governano la vendita di beni di consumo.

PORTUGUÊS — GARANTIA LIMITADA

- **Cobertura e termo -** A PDP garante que este produto estará livre de defeitos de fabrico durante dois anos a partir da data de compra. Defeitos de fabrico são os defeitos em materiais e/ou fabrico, sujeitos a aprovação final pelo departamento de serviço de apoio ao cliente da PDP. Esta garantia aplica-se apenas a compradores originais com comprovativo de compra válido de uma loja autorizada pela PDP que mostre claramente a data de compra.
- **Via de recurso exclusiva e exclusões -** A via de recurso exclusiva para queixas válidas será a reparação, substituição ou reembolso do produto. Esta garantia não cobre defeitos causados por acidentes, uso indevido ou abusivo do produto, manuseamento, modificações ou reparações impróprias ou não autorizadas.
- **Como obter apoio -** Os compradores deverão contactar o departamento de serviço de apoio ao cliente da PDP através do número +442036957905 (apenas Reino Unido) ou visitando os websites support.pdp.com. Quaisquer questões costumam obter resposta dentro de um prazo de 24 horas úteis.
- **Os seus direitos de acordo com a lei aplicável -** Esta garantia não afeta os direitos legais dos consumidores de acordo com a lei estadual, provincial ou nacional aplicável referente à venda de bens de consumo.

DANSK — BEGRÆNSET GARANTI

- **Dækning og betingelser -** PDP garanterer at dette produkt ikke er behæftet med fabrikationsfejl i to år efter den originale købsdato. Fabrikationsfejl er defekter i materialer og/eller udførelse som er underlagt PDP's endelige afgørelse i kundeserviceafdelingen. Denne garanti er kun gældende for den oprindelige køber med et købsbevis fra en autoriseret PDP forhandler hvoraf købsdatoen tydeligt fremgår.
- **Eksklusivt retsmiddel og undtagelser -** Det eksklusive retsmiddel for gyldige erstatningskrav omfatter reparation, udskiftning eller tilbagebetaling af varens pris. Denne garanti omfatter ikke defekter der er forårsaget af ulykker, upassende anvendelse eller misbrug af produktet, uautoriserede ændringer, reparationer eller håndtering.
- **Hvis du har brug for service -** Kunder bedes kontakte PDP kundeserviceafdelingen på +44 2036957905 (Kun i Storbritannien) eller gå til support.pdp.com eller. Forespørgsler besvares normalt inden for fireogtyve timer på hverdage.
- **Dine rettigheder under gældende lov -** Denne garanti påvirker ikke kundens juridiske rettigheder under gældende stats, regionale eller nationale love ifm. salg af forbrugsvarer.

RUSSIA — ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

- **Распространение и срок -** PDP гарантирует отсутствие производственных дефектов в данном продукте в течение двух лет с момента первоначальной даты покупки. Производственными дефектами являются дефекты материалов и/или качества изготовления, заключительное решение о наличии которых принимается окончательное определение которых отделом обслуживания клиентов PDP. Настоящая гарантия распространяется только на первоначальных покупателей, обладающих действительным подтверждением покупки, полученным от уполномоченного дистрибьютора PDP, на котором ясно обозначена дата покупки.
- **Исключительные средства компенсации и исключения -** Исключительными средствами компенсации в случае обоснованных претензий являются ремонт, замена или возврат продукта. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникшие по причине несчастных случаев, нецелевого или злоумышленного использования продукта, несанкционированной или неправильной модификации, ремонта или возврата продукта.
- **Как получить услугу -** Покупатели должны связаться с отделом обслуживания клиентов PDP по телефону +442036957905 (только в Великобритании) или на сайте support.pdp.com. Мы обычно отвечаем на вопросы в течение 24 рабочих часов.
- **Ваши права в соответствии с применимым законодательством -** Настоящая гарантия не влияет на законные права потребителей в соответствии с применимыми законами штата, провинции или государства, регулирующими продажу потребительских товаров.

LEVEL UP YOUR GAME™

pdpgaming™

www.pdp.com

fold up & down